

NOWE KSIĄŻKI Z POLSKI

Newsletter nr 6

marzec - maj 2021

WOJCIECH CHMIELEWSKI

JEZIORO DARGIN

WYDAWNICTWO SW Czytelnik

LICZBA STRON 224

ISBN 9788307034980



OPIS

Wojciech Chmielewski, laureat prestiżowych nagród literackich, w tym Nagrody im. Marka Nowakowskiego dla autorów opowiadań, w swojej siódmej już książce, powieści tym razem, kreśli rysunek człowieka zagubionego, mężczyzny w sile wieku, który stanął na rozdrożu, poszukuje swojej ścieżki, swojego miejsca, może nawet sensu życia. Po utracie przyjaciela, najbliższej mu osoby i po utracie pracy, wyjeżdża z wielkiego miasta na prowincję, zaszywa się gdzieś w urokliwym zakątku Mazur, by tam przeprowadzić bilans dotychczasowego życia. Czy udanego? Trudno tu o jednoznaczność. Dość powiedzieć, że nie było to pasmo sukcesów. Ot, życie wypełnione codzienną pracą prezentera muzyki w radiu, bez rodziny, za to pośród lektur i w towarzystwie postaci, których opowieści wystuchiwał w czasie wspólnych posiedzeń przy alkoholu w różnego rodzaju lokalach rozsianych po całym wielkim mieście. To ono właśnie, Warszawa, i jej „zwykli mieszkańcy” ze swoimi „małymi sprawami” są drugim, nie mniej ważnym, bohaterem powieści.

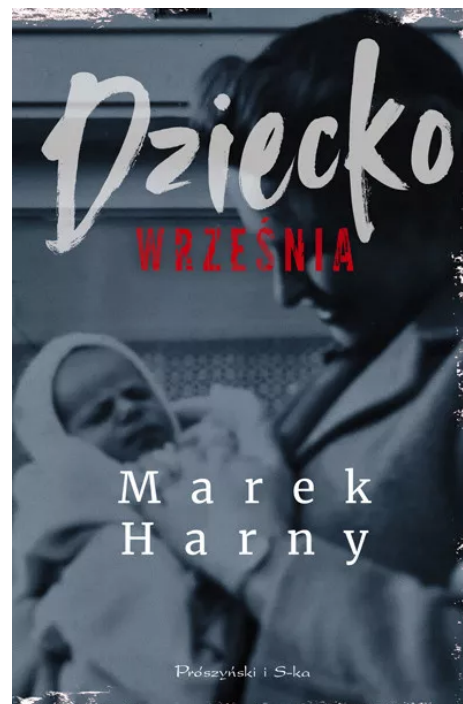
MAREK HARNY

DZIECKO WRZEŚNIA

WYDAWNICTWO Prószyński i S-ka

LICZBA STRON 528

ISBN 9788382340631



OPIS

Wydawać by się mogło, że o ostatniej wojnie powiedziano już wszystko, że ciężko jest dodać coś nowego, co może przyciągnąć uwagę współczesnego czytelnika. Takiego trudnego zadania podjął się Marek Harny i jak się okazuje, z całkiem niezłym skutkiem. W swojej powieści spojrzął na te odległe wydarzenia z perspektywy kobiety i jej urodzonego na początku wojny dziecka. Historia życia Teresy to walka o przetrwanie, nie opisywana, lecz relacjonowana – bez psychologicznych subtelności, patosu, wolna od uprzedzeń i jednoznacznych ocen charakterów czy postaw. Nie ma tu zresztą miejsca na głębokie analizy, gdyż wydarzenia przybierają nieoczekiwany obrót, rzeczywistość zmienia się z godziny na godzinę, z dnia na dzień, bohaterowie nie mają zbyt wiele czasu na rozmyślanie, żeby przeżyć, muszą szybko podejmować decyzje, walczyć o przetrwanie. Powieść mogłaby być podstawą scenariusza filmu sensacyjnego, także z uwagi na zaskakujący finał historii.

WACŁAW HOLEWIŃSKI

KREW NA RĘKACH MOICH

WYDAWNICTWO PIW
LICZBA STRON 320
ISBN 9788381961820



OPIS

Historia bywa ciekawsza niż niejedna fikcja literacka. Wie o tym doskonale Wacław Hulewinski, który ma prawdziwy talent do zwracania naszej uwagi na intrygujące epizody z dziejów Polski. W poprzednich latach brał już na swój powieściowy warsztat między innymi brutalne samosądy w rewolucyjnej Warszawie (seria „Pogrom”) oraz postać ekscentrycznego miłośnika sztuki z przełomu wieków Ignacego Korwin-Milewskiego („Oraz wygnani zostali”). Tym razem zaprasza nas do Warszawy lat 60. XIX wieku, gdzie młodzi polscy spiskowcy, zwani sztyletnikami, organizują zamachy na przedstawicieli rosyjskich władz i przygotowują się do powstania styczniowego. Konspiracja, intrygi, śledztwa i brutalne aresztowania – wydarzenia w szybkim tempie następują po sobie (nic dziwnego, że serią „Pogrom” zainteresowała się telewizja), a przez strony przewija się cała galeria historycznych postaci, przeżywających polityczne i ludzkie dramaty.

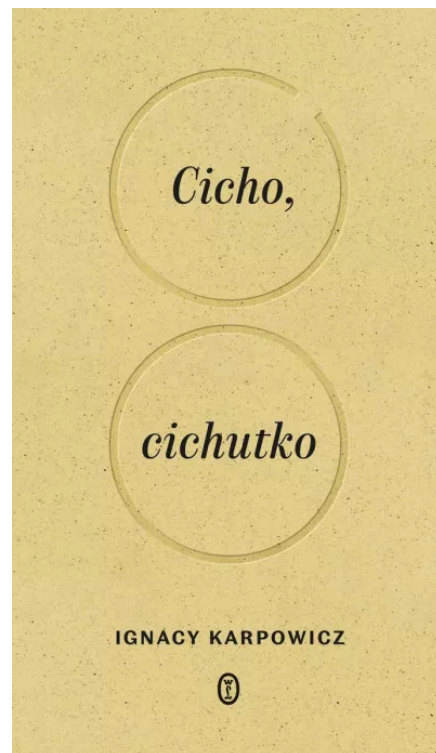
IGNACY KARPOWICZ

CICHO, CICHUTKO

WYDAWNICTWO Wydawnictwo Literackie

LICZBA STRON 224

ISBN 9788308073742



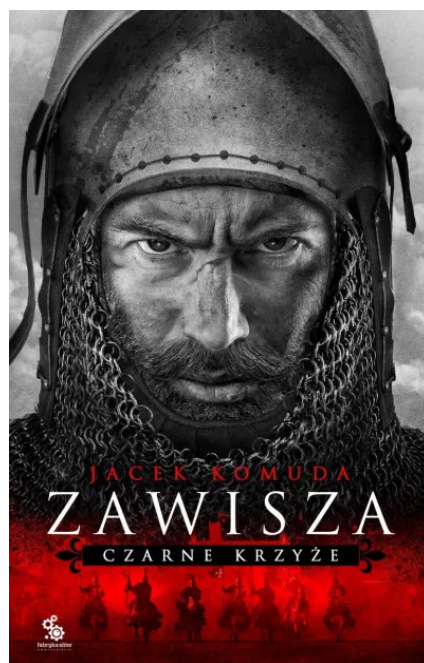
OPIS

„Cicho, cichutko” Ignacego Karłowicza to powieść o odchodzeniu, utracie bliskiej osoby i – jak określa ją sam autor – swoiste „wypracowania z umierania”. Najbliższy przyjaciel traci życie wskutek długiej, nieuleczalnej choroby. Powolny proces żegnania się ze światem wyznacza rytm narracji: niespiesznej, stonowanej, płynnej, a równocześnie bardzo drobiazgowej. Autor przygląda się wspólnie spędzonym chwilom, opisując je słowami pełnymi czułości, szczerości i przywiązania. W powieści przedstawione są dwie historie: wieloletnia relacja narratora z przyjacielem oraz historia ciotki, która go wychowała. Karłowicz nie zadaje pytania: „dlaczego?” i nie szuka na nie odpowiedzi. Opisuje subtelny strukturę uczuć, rozkłada przed czytelnikiem cały wachlarz emocji, ale ich nie nazywa, nie definiuje. Z fragmentarycznie, nielinearnie opowiedzianej historii czytelnik sam musi wyciągnąć wnioski, sam musi znaleźć odpowiedź na najważniejsze pytania. Odczucie straty, dezintegracji, nieuchronności śmierci nie definiuje jednak tej powieści, bo „Cicho, cichutko” to również wielka afirmacja życia, przyjaźni i najważniejszych międzyludzkich relacji.

JACEK KOMUDA

ZAWISZA. CZARNE KRZYŻE

WYDAWNICTWO Fabryka Słów
LICZBA STRON 450
ISBN 9788379644599



OPIS

Zawisza Czarny to postać historyczna – najstawniejszy polski rycerz, żyjący na przełomie XIV i XV wieku, którego imię stało się symbolem cnót rycerskich i przeszło do legendy fascynującej kolejne pokolenia. Jacek Komuda, mistrz historycznej prozy, wbrew współczesnym modom w swej najnowszej powieści nie burzy pomnika wielkiego bohatera, przeciwnie – utrwala go, starając się jednak nadać mu bardziej ludzkie rysy. Zawisza zostaje ukazany jako człowiek niezłomnego charakteru i odwagi, który w obronie słusznej sprawy nie waha się narażać życia, nie omijają go jednak ani porażki, ani błędy, ani zwąpień. A wszystko to na tle burzliwej historii Rzeczypospolitej, Wielkiego Księstwa Litewskiego i zakonu krzyżackiego. Komuda z właściwą sobie erudycją i swadą prowadzi czytelnika śladem Zawiszy od Bałkanów aż po grunwaldzkie pola, pozwalając mu odnaleźć w legendzie człowieka z krwi i kości. A to dopiero pierwsza część cyklu...

ANNA KRÓL

KAMIENNY SUFIT. OPOWIEŚĆ O PIERWSZYCH TATERNICZKACH

WYDAWNICTWO SIW Znak

LICZBA STRON 416

ISBN 9788324060368



OPIS

Ta książka to zbiór historii jedenastu taterniczek żyjących na początku XX wieku. Było to pierwsze pokolenie kobiet w historii polskiego taternictwa, które „krynoliny zamieniło na liny”, aby ramie w ramie z mężczyznami wytyczać nowe szlaki w Tatrach. To historie kobiet niezwykłych, które dokonaniem wykraczały daleko poza ramy swojej epoki. Oprócz wielkiej miłości do gór łączyła je niezwykła determinacja, siła, upór i odwaga, by przemierzać nietknięte nigdy wcześniej kobiecą stopą tatrzańskie ścieżki. Bohaterki to postaci wyjątkowe, często zmagające się z niezrozumieniem otoczenia, przełamujące stereotypy, przedkładające zamiłowanie do gór ponad życie osobiste i rodzinne. Wspinają się po trudnych i niedostępnych częściach Tatr, płacąc za to często największą cenę. Historie bohaterek wzruszają, ale też utwierdzają w przekonaniu, że nic wielkiego nie da się w życiu osiągnąć bez prawdziwej pasji.

MAŁGORZATA LEBDA

MER DE GLACE

WYDAWNICTWO Warstwy
LICZBA STRON 48
ISBN 9788365502476



OPIS

Po lekturze najnowszej książki Małgorzaty Lebdy pozostaje nieodparte wrażenie, że sporo wierszy bierze się z... długodystansowego biegania autorki, które - widać - traktuje jako formę poznawania świata i ciała. Jest w tomie trzynaście wierszy „z ciała” oraz sześć „Pór miejsc” – czyli króciutkich próz poetyckich, pomiędzy nimi wiersze nie układające się w cykle. Pozostaje nieodparte wrażenie, że Małgorzacie Lebdzie sporą radość sprawia wypowiedzianie słów w rodzaju: „Chaturanaga”, „ketmia syberyjska” „Kluż-Napoka” czy „Mer de Glace”, gdzieś bowiem wokół ich wypowiedzania też toczy się w tomie opowieść. Nie można się pozbyć wrażenia, że poetka hojnie nas obdarza swoją precyzyjnie stosowaną umiejętnością kondensacji znaczeń: jej język jest oszczędny, fraza mocno ciąży do ostatniego wersu. Jest to poezja klarowna w swej tonacji, otwierająca przed nami pejzaże, lokująca ludzi w różnych miejscach i „ujawniająca” reakcje ciała, wobec którego (łącznie z mówieniem) to wszystko się rozgrywa. Jest jakiś dom na końcu doliny, w którym aż chciałoby się zamieszkać i potok w pobliżu, i strome stoki gór. Kolejna to więc bardzo dobra książka utytułowanej poetki stąpa-
jącej wzwyż.

ZOŚKA PAPUŻANKA KĄKOL

WYDAWNICTWO Marginesy

LICZBA STRON 320

ISBN 9788366863064



OPIS

Papużanka w swojej kolejnej powieści przenosi czytelników na prowincję Polski. Zderza w niej dwa światy: miejski i wiejski, które z niełatwą trudnością próbuje pogodzić główna bohaterka. To miejsce dość specyficzne, rządzące się nie do końca jasnymi prawami. Dziewczynka opowiada o wakacyjnej codzienności toczącej się w letnim domu zbudowanym przez jej ojca i dziadka. Ale kryją się tu historie dużo głębsze niż tylko wspomnienia dziecięcych przygód. Na każdym rogu czai się gorzka refleksja na temat życia rodzinnego i społecznego: obojętność, odrzucenie, wyzysk, tchórzostwo, brak zrozumienia i zwykłej ludzkiej życzliwości. W „Kąkolu” znajdziemy niewiele z sielskich, ciepłych, sentymentalnych opowiadań.

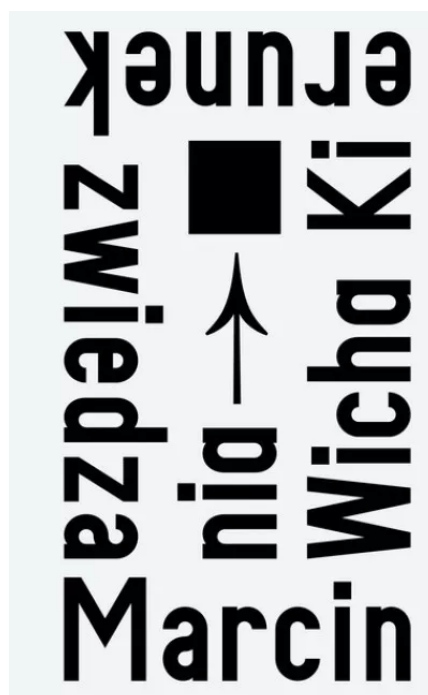
MARCIN WICHA

KIERUNEK ZWIEDZANIA

WYDAWNICTWO Karakter

LICZBA STRON 198

ISBN 9788366147775



OPIS

Jeszcze kilka lat temu Marcin Wicha kojarzył się przede wszystkim z okładkami książek – dziś należy do najważniejszych głosów polskiego eseju. Po sukcesie zbioru „Jak przestałem kochać dizajn” i przekładanej już na języki obce, poruszającej książki „Rzeczy, których nie wyrzuciłem”, Wicha powraca niejako do swych źródeł, zabierając czytelników na spacer po świecie sztuki, spacer z Kazimierzem Malewiczem, ale i z literaturą, z codziennością w tle. Bo przecież przedmioty mają swoją pamięć, opowiadają swoje historie. Tak jak twarze – skojarzenie z wybitnym eseistą Markiem Bieńczykiem wyjątkowo na miejscu – choćby ta wysoce nieartystyczna twarz Malewicza. Spacer z Wichą zostawia nas z mnóstwem pytań, z których może najciekawsze brzmi: czy naprawdę jako cywilizacja zrezygnowaliśmy z nieśmiertelności? A może ważniejsze pytanie to: kiedy przyjechał tramwaj – bo może to w codzienności tkwi klucz do naszego świata?

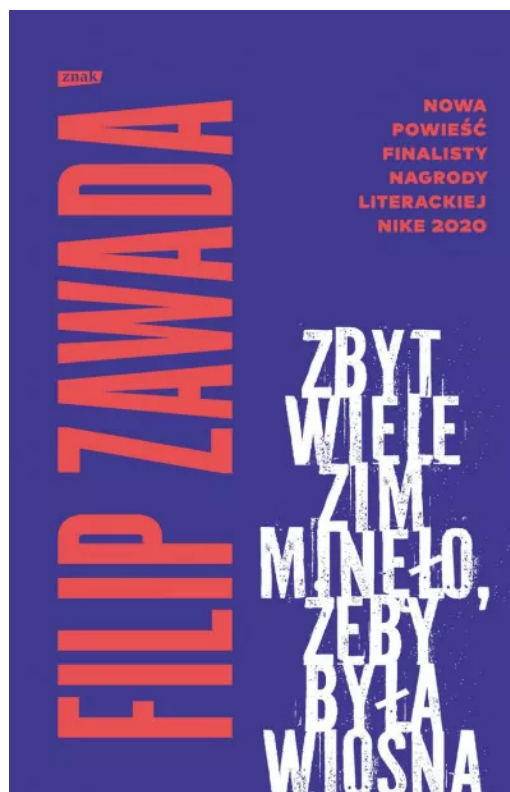
FILIP ZAWADA

ZBYT WIELE ZIM MINĘŁO, ŻEBY BYŁA WIOSNA

WYDAWNICTWO SIW Znak

LICZBA STRON 300

ISBN 9788324061617



OPIS

Jak sobie dać radę z traumą dzieciństwa i młodości, jak się od niej uwolnić, czy jest to w ogóle możliwe? Na kartach kolejnej książki Filipa Zawady śledzimy bolesne zmagania narratora z jego niewiarygodnie narcystycznym dziadkiem, które pozostawiają trwałe ślady na ciele i duszy małego dziecka. Trudno mu uwolnić się od despotycznego członka rodziny, który – choć już dawno nie żyje – wciąż go prześladowa. Nie możemy skutecznie wyzwolić się z przeszłości: choć tego nie chcemy, choć się przed tym bronimy, buntujemy się, jesteśmy potomkami także tych, których nie akceptowaliśmy, którzy nas krzywdzili. Próby zanegowania wszystkiego, co uosabia nieznośny dziadek, okazują się nie do końca dobrą strategią, choć to przecież dość typowy sposób konstruowania własnego „ja”. Zdefiniowanie się na nowo bez akceptacji siebie z genami i przeszłością, którą dziedziczymy, jest – jak się okazuje – skazane na porażkę.

ZAPRASZAMY DO KONTAKTU

OSOBA KONTAKTOWA Jakub Pacześniak
j.paczesniak@bookinstitute.pl

POZOSTAŁE PROGRAMY IK SKIEROWANE DO TŁUMACZY:

PROGRAM TRANSLATORSKI © POLAND Elżbieta Wierzchowska-Ziobro
SAMPLE TRANSLATIONS © POLAND e.wierzchowska@bookinstitute.pl

KOLEGIUM TŁUMACZY Łucja Gawkowska
l.gawkowska@bookinstitute.pl